

UŠESNI TERMOMETER



NAVODILA ZA UPORABO

Za pritožbe se obrnite na:

Medical Direct d.o.o.
Ante Kovačiča 31, 10432 Bregana
Tel: +385 1 20 20 504
E-mail: prodaja@medicaldirect.si
Web: www.medicaldirect.si

SKU: YHT101

Yuwell YHT101

Ušesni termometer

Zahvaljujemo se za nakup Yuwell naprave. Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priročnik.

1. Uporaba naprave in načelo delovanja

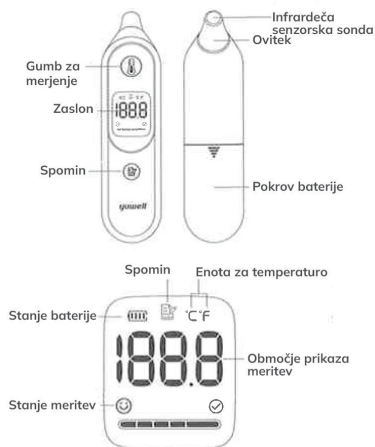
- Namen naprave je prikaz telesne temperature v ušesni votlini s toplotnim sevanjem. Namenjena je za uporabo pri dojenčkih (razen nedonošenčkov), otrocih in odraslih.
- Infrardeči ušesni termometer je opremljen z infrardečim senzorjem, ki lahko pretvori infrardečo svetlobo, ki jo oddaja membrana človeškega ušesa, v ustrezen električni signal. Signal se popravi s pomočjo ojačevalnika in kroga za obdelavo signalov v skladu z notranjim algoritmom instrumenta in ciljno emisivnostjo, nato pa se pretvori v temperaturno vrednost izmerjenega človeškega telesa.

• Kontraindikacije:

Ne uporabljajte ušesnega termometra, če je v ušesnem kanalu vnetje.

Priporočamo uporabo ušesnega termometra po okrevanju od operacije ali poškodbe ušesnega kanala.

2. Struktura in sestava naprave



Glavna struktura in sestava naprave

Termometer je sestavljen iz ohišja, senzorja, zaslona in elektronske plošče.

Dodatek:

Navodila, 2 alkalni bateriji AAA.

3. Vprašanja, na katera je treba biti pozoren

Opozorila:

Leča sonde je infrardeča optična komponenta, ki je del, ki se najpogosteje poškoduje in umaže. Da bi zagotovili natančnost merjenja, je treba po merjenju namestiti pokrovček.

Čiščenje in razkuževanje

A. Pred vsako uporabo preverite, ali je leča sonde umazana. Če je umazana, jo nežno obrišite z vato ali mehko krpo, navlaženo z medicinskim alkoholom (70 %). Medicinski alkohol shranjujte izven dosega otrok.

B. Uporabite čisto in mehko krpo, namočeno v medicinski alkohol, in nežno obrišite LCD zaslon in ohišje.

Opozorilo: Ne potapljajte tega izdelka v medicinski alkohol ali druge tekočine.

C. Očiščene naprave je treba shraniti v prostor brez prahu

in suho mesto, izogibajte se neposredni sončni svetlobi; naprave ne shranjujte na mestu z visoko temperaturo, vlago, prahom ali korozivnimi plini.

Opomba: Infrardeči ušesni

termometer spada med natančno opremo, ne dovolite, da se otroci igrajo z njim.

Pazite, da ne pade z višine, saj to vpliva na natančnost merjenja temperature.

Opomba: Infrardeči ušesni termometer se ne sme prevažati brez embalaže, da se izognemo vplivu mehanskih vibracij na natančnost merjenja temperature.

• Če ga dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in ga shranite izven dosega otrok.

V nasprotnem primeru je lahko nevarno. Poleg tega lahko dolgotrajno neuporabljenost baterij povzroči okvaro zaradi puščanja baterij.

- Ta izdelek vsebuje občutljive elektronske komponente in se ga je treba izogibati v okolju z močnimi elektromagnetnimi motnjami (kot so mobilni telefoni, mikrovalovne pečice itd.), da bi se preprečil začasni vpliv na njegovo natančnost.
- Pred uporabo natančno preberite ta priročnik z navodili in preverite, ali so baterije pravilno nameščene.
- Ne razstavlajte, popravljajte ali spreminjajte te naprave, saj lahko to povzroči napake pri rezultatih merjenja ali okvaro naprave.
- Sondo vzdržujte čisto pred in po uporabi.

Če se leča senzorja umaže, jo nežno obrišite z mehko suho krpo ali vato. Ne brišite je z drugimi predmeti in ne pihajte v infrardeči senzor z usti. V nasprotnem primeru lahko pride do praskanja ogledala senzorja ali okvare naprave.

Previdnost:

1. Da bi izmerili natančno vrednost temperature, preverite, ali je sonda usmerjena proti bobniču in tesno v stiku z ušesnim kanalom.
2. Temperatura levega in desnega ušesa iste osebe se običajno nekoliko razlikuje. Bolje je, da se vedno meri isto uho za primerjavo.
3. Rezultati meritev so samo za referenco in ne morejo nadomestiti diagnoze zdravnika. Nekateri ljudje nimajo povišane temperature, ko so bolni. Če se počutite slabo, ne glede na rezultat merjenja, se priporoča takojšnji obisk zdravnika.
4. V naslednjih primerih je priporočljivo trikratno testiranje v istem ušesu in izbira najvišje vrednosti:
 - A. Dojenček, star 90 dni
 - B. Otroci, mlajši od treh let, z imunskimi boleznimi
 - C. Neznanje uporabe, kar povzroči očitno odstopanje izmerjene vrednosti (izmerjena vrednost ima tendenco padanja, če se temperatura istega ušesa meri več kot trikrat zapored).
5. Spanje na eni strani lahko povzroči povišanje temperature stisnjene ušesa. Pred merjenjem je bolje počakati nekaj minut.
6. Ušesni kanal je treba ohranjati čist, saj veliko ušesnega masla v ušesnem kanalu vpliva na natančnost.
7. Ne poskušajte meriti, ko je termometer moker, saj lahko to povzroči netočne rezultate merjenja.
8. Ne merite telesne temperature v 30 minutah po vadbi, kopanju ali obroku. V teh trenutkih telesna temperatura odstopa od normalne telesne temperature.
9. Če obstaja temperaturna razlika med mestom shranjevanja naprave in okoljem merjenja, je treba napravo pustiti v okolju uporabe več kot 30 minut, sicer lahko pride do napak v rezultatih merjenja.

4. Okolje merjenja in prevoza

- Okolje merjenja:

Temperatura okolja: 10 °C (50 °F) do 40 °C (104 °F)

Relativna vlažnost: 15 % do 90 % RH (brez kondenzacije)

Atmosferski tlak: od 70 kPa do 106 kPa

- Okolje za transport in skladiščenje:

Temperatura okolja: -20 °C (-4 °F) do + 55 °C (131 °F)

Relativna vlažnost: 15 % do 90 % RH (brez kondenzacije)

Atmosferski tlak: od 70 kPa do 106 kPa

5. Namestitev in uporaba

- Namestitev baterije

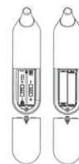
Naprava je opremljena z 2 baterijama AAA. Pokrovček baterije potisnite navzdol in vstavite baterije v predel za baterije. V tem trenutku bo naprava začela samopreizkus. Bodite pozorni na navodila za pozitivni in negativni pol v predelu za baterije in zaprite pokrovček baterije.

- Nastavitev merske enote

V izklopljenem stanju pritisnite in držite tipko za merjenje (približno 10 sekund) za vstop v način pretvorbe merske enote temperature, nato kratko pritisnite gumb za začetek merjenja, izberite mersko enoto temperature "C" in "F", nato dolgo pritisnite tipko za merjenje za končno potrditev. Izmerite temperaturo človeškega telesa

1. Odstranite pokrov, pritisnite gumb za merjenje "M", osvetlitev ozadja izdelka bo popolnoma prikazana, kot je prikazano na sliki (1), in vstopite v stanje testiranja po 1 sekundi, kot je prikazano na sliki (2).

2. Ko testirane meri, obrnite glavo na eno stran, dvignite uho in nežno povlecite-

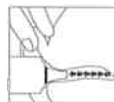


te uho nazaj, da poravnate ušesni kanal.

Opomba: Otrokom, mlajšim od enega leta, je treba ušesa potegniti nazaj.

Otrokom, starejšim od enega leta, in odraslim je treba ušesa potegniti nazaj in navzgor.

Med merjenjem ga pravilno držite. Nežno vstavite sondo infrardečega ušesnega termometra v ušesni kanal in jo zaprite, da zagotovite, da je izmerjena natančna temperatura bobniča, kot je prikazano na desni sliki:



Pritisnite in spustite tipko za merjenje "👂", po približno 1 sekundi bo infrardeči ušesni termometer oddal zvočni signal za konec merjenja in prikazal rezultate merjenja.

Opomba: ko je merjenje končano, je obdelava sistema zasedena, pojavi se poziv "👂".

Ko se pojavi "👂", je mogoče izvesti naslednje merjenje.

Opomba: Med merjenjem se ne premikajte

• Ta naprava ima naslednje funkcije

1. Funkcija alarma za temperaturo: med uporabo, če je izmerjena temperatura višja od 37,5 °C, se bo oglašil dolg zvočni signal, ki mu sledijo trije kratki zvočni signali, da opozorijo uporabnika na možno vročino.
2. Funkcija pomnilnika: pritisnite gumb Pomnilnik "👂", lahko se izvede poizvedba o pomnilniški vrednosti. Infrardeči ušesni termometer lahko spremlja 7 skupin pomnilniških vrednosti. Ko število skupin preseže navedeno število, bo najnovejša pomnilniška vrednost prepisala najstarejšo pomnilniško vrednost,
3. V načinu pomnilnika pritisnite in držite gumb Pomnilnik "👂" približno 5 sekund, ko se na zaslonu prikaže CLr, se pomnilniške vrednosti izbrišejo
4. Funkcija samodejnega izklopa: izdelek se bo izklopil samodejno brez kakršnega koli delovanja po 60 s ± 10 s.
5. Funkcija ročnega izklopa: dolgo pritisnite gumb za merjenje "👂" za izklop.
6. Zamenjava baterije: ko se na zaslonu prikaže samo simbol "👂", je treba baterijo zamenjati čim prej; ko se prikaže simbol "👂", baterijo takoj zamenjajte.
7. Cikel zamenjave baterije: nova baterija omogoča več kot 3000 meritev.
8. Preklop temperature enote: v izklopljenem stanju dolgo pritisnite gumb za merjenje "👂" približno 8 - 12 s za vstop v stanje spremembe temperature enote, na kratko pritisnite gumb Pomnilnik "👂" za izbiro "°C" ali "°F" temperature enote, nato pritisnite gumb Merjenje "👂" za potrditev.

6. Zamenjava baterij

1. Zamenjava baterije: Ko se prikaže simbol "👂", jo zamenjajte z 2 novima AAA alkalnima baterijama, z drsnim gibom odprite pokrov baterije in odstranite stare baterije. Zamenjajte baterije tako, da bodo pravilno poravnane, kot je označeno v prostoru za baterije.
2. Odstranite baterije iz izdelka, če ga ne boste uporabljali dlje časa, da se izognete poškodbam termometra zaradi puščanja baterije.
3. Za zaščito okolja odložite izrabljene baterije na ustrezna zbirna mesta v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi predpisi.

Ta izdelek vsebuje baterije in elektronske odpadke, ki jih je mogoče reciklirati. Za zaščito okolja ga ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč na ustrezna lokalna zbirna mesta.

7. Običajne napake in metode reševanja težav

Težava	Možen vzrok	Načini reševanja težav
Zaslon prikazuje «👂»	Baterija je prazna	Zamenjajte baterije
Zaslon ne prikazuje ničesar ali je prikaz nenavaden	Zamenjani so poli baterije ali je naprava pokvarjena	Preverite pole baterij ali pokličite prodajalca
	Ušesni termometer se je samodejno izklopil	Ponovno ga vklopite
	Baterije so se izpraznile	Zamenjajte z novimi baterijami
Zaslon je še vedno prazen		Obrnite se na prodajalca za popravilo
Na zaslonu se prikaže »Er1«	Temperatura okolice je prenizka	Ušesni termometer postavite na sobno temperaturo 10–40 °C in ga pred uporabo pustite 30 minut.

Na zaslonu se prikaže «Er2»	Temperatura okolice je previsoka.	Ušesni termometer postavite na sobno temperaturo 10–40 °C in ga pred uporabo pustite 30 minut.
Na zaslonu se prikaže «Er4»	Resna napaka SENZORJA	Za popravilo se obrnite na svojega prodajalca.
Na zaslonu se prikaže «Hi»	Izmerjena temperatura je višja od 42,2 °C, kar je zunaj merilnega območja.	Prosimo, glejte navodila za uporabo izdelka
Na zaslonu se prikaže «Lo»	Merilna temperatura nižja od 34 °C, kar je zunaj merilnega območja	Prosimo, glejte navodila za uporabo izdelka

8. Tehnični parametri izdelka

- Vir napajanja: DC 3V (2 AAA alkalni bateriji)
- Obseg merjenja: 34,0 - 42,2 °C (93,2 - 108 °F)
- Ločljivost zaslona: 0,1 °C (0,1 °F)
- Natančnost merjenja: ± 0,2 °C (± 0,4 °F) v območju 35,0 - 42,0 °C (95,0 - 107,6 °F)
± 0,3 °C (± 0,5 °F) izven območja 35,0 - 42,0 °C (95,0 - 107,6 °F)
- Električna zaščita pred udarom: naprava je notranje napajana
- Temperaturne enote: °C / °F
- Merilno mesto: uho
- Časovni interval posameznega merjenja: ≤1s
- Čas merjenja: ≤1s
- Stopnja zaščite pred vdorom tekočin: IP22
- Varnostna klasifikacija: naprava ni primerna za uporabo v prisotnosti vnetljivih anestetičnih plinov, pomešanih z zrakom ali kisikom ali dušikovim oksidom
- Velikost izdelka: 145 x 37 x 57 (mm)
- Teža izdelka: približno 62 g (brez baterij)
- Življenjska doba: 5 let
- Cikel zamenjave baterij: nove baterije uporabite največ za 3000 meritev

9. Temperatura

Normalna telesna temperatura pri ljudeh je razpon, normalna telesna temperatura pri ljudeh se razlikuje, posameznikova telesna temperatura pa se spreminja ob različnih časih. Normalna telesna temperatura večine ljudi je podana na naslednji način, zgolj kot referenca (Merjenje s termometrom Yuwell se nanaša na aksilarno temperaturo!)

Aksilarna temperatura: 36,0 - 37,4 °C / 96,8 - 99,32 °F

Oralna temperatura: 36,3 - 37,2 °C / 97,34 - 98,96 °F

Rektalna temperatura: 36,9 - 37,9 °C / 98,42 - 100,22 °F

10. Garancija

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana, kot uvoznik in distributer te naprave za za Hrvaško in Slovenijo, jamči za brezhibno delovanje naprave DVE (2) LETI od dneva nakupa. Prav tako jamčimo servis in dobavo rezervnih delov 7 let od dneva nakupa naprave.

TA GARANCIJA VELJA SAMO ZA ELEKTRIČNI DEL NAPRAVE in ne zajema drugih potrošnih delov, priloženih napravi. Garancija ne vpliva na druge pravice kupca, ki mu pripadajo po drugih pravnih podlagah. Garancija velja na ozemlju Hrvaške in Slovenije. Podeljevalec garancije se zavezuje, da bo popravek izvedel v primernem roku od dneva prijave okvare.

DATUM NAKUPA:

ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA:

V primeru reklamacij se obrnite na:

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana

TEL: 003851/2020-504, E-mail: prodaja@medicaldirect.si